

3

Stadion-  
zeitung

Einzelpreis  
DM 1,-

4. Sept. 1977



# aktuell



## FAHRSCHULE FÜR ALLE FÜHRERSCHEINKLASSEN



**Joachim**  
J. Wegner, Gründer  
der Fahrschule  
und verantwortlich  
für den Unterricht  
Bisher, sind Sie noch bei  
uns willkommen.



**Ernst**  
E. Wegner, Vorsitzender  
des Vereins  
und verantwortlich  
für den Unterricht  
Bisher, sind Sie noch bei  
uns willkommen.



**Uwe**  
U. Freudenberger, Mitglied  
des Vereins  
und verantwortlich  
für den Unterricht  
Bisher, sind Sie noch bei  
uns willkommen.



**Willi**  
W. Löbel, Mitglied  
des Vereins  
und verantwortlich  
für den Unterricht  
Bisher, sind Sie noch bei  
uns willkommen.



**J. Wegner, Fahrlehrer - Techniker**  
Fahrschule, Lehrauer Straße 114  
Abteilung der Fahrschule, Schul-  
stätte, Schulhof, Schulhof-  
straße 114 - Fahrschule, Kette  
eingetragene Fahrschule  
Jede Woche Prüfung.



**Uli**  
U. Kieß, An der Fahrt  
von Wegner, dass  
die Fahrschule  
Bücherei und auch  
die Fahrschule



**Wilhelm**  
W. Heintz, Der Betrieb  
von Wegner, dass  
die Fahrschule  
Bücherei und auch  
die Fahrschule



**Wolfgang**  
W. Wegner, Mitglied  
des Vereins  
und verantwortlich  
für den Unterricht  
Bisher, sind Sie noch bei  
uns willkommen.



**Werner**  
W. Wegner, Mitglied  
des Vereins  
und verantwortlich  
für den Unterricht  
Bisher, sind Sie noch bei  
uns willkommen.

## FAHRSCULWAGEN: VOM KÄFER BIS ZUM BUS

Eines haben wir alle gemeinsam. Wir lieben unseren Beruf und sind mit Leib und Seele Fahrllehrer. Eine Mannschaft, der Sie vertrauen können, denn Tausende haben bereits bei uns ihre Führerscheine gemacht und uns willkarempfohlen - Durch Empfehlung wurden wir Freiburgs größte Fahrschule

[www.fc-history.de](http://www.fc-history.de)

110 Jahre **Volksbank Freiburg**

**CX**  
**von Citroën.**  
**Die besseren Ideen machen das bessere Auto**

Der CX steckt voll guter Ideen. Mit dem Erfolg, daß der CX nicht nur eines der fortschrittlichsten, sondern auch eines der sichersten und komfortabelsten Automobile der Welt ist.



**Citroën ^ Fahren wie Gott in Frankreich.**  
Citroën ^ mit 12 Monate-Garantie und selbstverständlich - wie bisher - ohne Kilometer-Begrenzung.

**Autohaus Rüd KG**  
 Citroën-Vertragshändler  
 Zinkmattenstraße 16 · Telefon (0761) 562 70 / 50 80 55  
 7800 Freiburg-Nord

**CITROËN ^ CX**



**Quick-Schuh ist so preiswert**

7800 Freiburg  
 C & A-Passage

**GSCHWANDER KG**

SÄGEWERK  HOLZHANDLUNG

7804 Glottertal - Talstraße 141 - Telefon (076 84) 219

Das heutige Spiel:

## FFC – FC Augsburg

Mit dem Augsburg FC, dem „FCA“, stellt sich eine renommierte Mannschaft im Freiburger Mösle-Stadion vor. Nach den zwei Mitaufsteigern Birstadt und Kickers Würzburg also der erste Gast in Freiburg, der seit Beginn der II. Liga Süd angehört. Zwar hatte auch der FCA einige dünne Jahre zu überstehen, aber nach dem Wiederaufstieg 1973 gelang auf Anhieb die Meisterschaft in der Regionalliga Süd. In der Aufstiegsrunde zur Bundesliga mußte man aber der Tennis Borussia aus Berlin den Vortritt lassen. In den folgenden Jahren in der Zweiten Liga Süd belegte man den 12. und 15. Tabellenplatz. In der vergangenen Saison erreichte man zwar den 9. Platz, also die bisher beste Platzierung, ohne aber den hohen Ansprüchen, die man an die Mannschaft unter dem Eindruck mancher „Merkel-Sprüche“ gestellt hatte, gerecht zu werden. Zu Beginn dieser Saison schaltete man um. Unter der Regie von **Werner Oik, 39**, der zuvor als Trainer-Assistent und Nachwuchstrainer bei Bayern München war, sollte der **Generationswechsel** mit einer jungen, ehrgeizigen Truppe bewältigt werden. Den Abgängen von **Vöhringer** (1860 München), **Killmaier** (FSV Frankfurt), **Willi Hoffmann** (Göppingen) sowie **Weigel** (DJK Konstanz) und **Höbusch** standen neun Amateure als Neuzugänge gegenüber.

Dabei verließ man sich mit **Zettler, Steer, Kalchschmidt, Tribbacher und Stempfle** auf fünf Spieler der eigenen Amateurmansschaft, die in der Landesliga spielt und den Aufstieg in die Bayernliga anstrebt. Dazu kamen mit **Dörr** (Eintracht Frankfurt Amateure), **Stahl** (Vohen-

### Gewinnen Sie mit FFC aktuell!

Mit diesem Heft FFC aktuell können Sie bereits gewonnen haben. Schauen Sie auf den Mittelseiten 8/9 nach. Wenn in Ihrem Heft dort zwischen den Mannschaftsaufstellungen ein **Fußball** abgebildet ist, sind Sie der Gewinner einer **Tribünenkarte** für das nächste Heimspiel des FFC in der Zweiten Liga Süd am nächsten **Samstag, 17. September**, gegen **KSV Baunatal**.

Gewinnen Sie auch in Zukunft mit FFC aktuell!

strauß), **Marczewski** (Spandauer SV) und **Bernecker** (VfR Neuburg) weitere junge, ehrgeizige Amateure, denen aber die raue Luft in der Zweiten Liga ebenfalls unbekannt ist. So mußte man Lehrgeld zahlen und startete mit 1:7 Punkten nach vier Spielen, obwohl der Mannschaft jeweils spielerisch gute Ansätze bescheinigt wurden. Trainer Oik ist aber realistisch genug, um die mittel- und langfristig angepeilten Ziele im Auge zu behalten und nicht über momentanen Mißerfolgen zu vergessen. So baut er die jungen Talente, wie den vielgelobten **Manfred Tribbacher, 20**, erst langsam und behutsam in die Mannschaft ein. Zwischenzeitlich bekamen noch die Amateure **Stempfle** und **Steer** einen Lizenzvertrag, um die Zahl der Lizenzspieler zu erhöhen. Tribbacher soll seinen Vertrag erst

Wenn es um BMW geht, wählen Sie das Haus der individuellen Bedienung.



AUTOHAUS

## SCHULTZ

Breisacher Straße 6  
 7800 Freiburg  
 Telefon (0761) 27 30 11 und 27 30 12

- Neu- und Gebrauchtwagenverkauf
- Werkstatt-Service mit allen Karosserie- und Lackarbeiten  
Notdienst an Samstagen
- Gutsortiertes BMW-Ersatzteillager

Auch am Samstag dienstbereit  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch

nach dem Spiel der FCA-Amateure gegen Hertha BSC unterzeichnen, damit er dort noch die Amateurmansschaft verstärken kann. Denn in der dritten DFB-Hauptrunde des Pokals ist der FC Augsburg **unter den letzten 32** Mannschaften als einziger Verein noch mit **zwei Mannschaften** vertreten: Neben der Lizenzspielermanschaft konnte sich auch die Amateurmansschaft qualifizieren. Beide Mannschaften bekamen nun Gegner der Ersten Liga zugelost: Die Amateure spielen gegen Hertha BSC, die Lizenzspieler müssen bei den Münchner Löwen antreten.

Die Mannschaft des **FFC** hat in den letzten Wochen Nehmerqualitäten bewiesen. Der Start mit 0:6 Punkten wurde weggesteckt, um dann mit **zwei 4:1-Siegen** im Pokal und in der Meisterschaft zurückzuschlagen. Man schoß hier Tore, die für das Selbstvertrauen wichtig sind. Um den Anschluß an das Mittelfeld nicht zu verlieren, ist es gerade in den Heimspielen wichtig, keine unnötigen Punktverluste zu kassieren. Insofern müssen beim FFC heute die **Zeichen auf Sieg** stehen. Zwar steht weiterhin **Karvouniaris** auf der Verletztenliste, dazu verletzte sich **Fus** im Spiel der Amateure, so daß auch er nicht zur Verfügung steht. **Bubi Widmann** baut aber zur Zeit seinen Trainingsrückstand ab, und **Vogtmann** ist wieder fit. Dazu erwies sich **Uli Löffler** als echte Alternative im Mittelfeld. Wenn man ihm ab und

Hosen - Hemden - Jeans

## Hosen Eck

Freiburg - Am Rathausplatz  
 Freiburg - Schwarzwald-City





neben



## Das Mode-Center in Freiburg

Kaiser-Joseph-Straße 172–178

zu eine Pause gönnt und er sich nicht nach einem guten Spiel „hochjubeln“ läßt, sondern mit beiden Beinen auf dem Boden bleibt, wächst hier auf mittlere und lange Sicht ein vielversprechendes Talent heran. Übersteht man die englische Woche kräftemäßig gut, wäre ein doppelter Punktgewinn gegen Augsburg ein weiterer wichtiger Schritt auf dem langen Weg zum Ziel, das Klassenerhalt nach der ersten Saison in der II. Liga heißt. Aber auch der FCA braucht Punkte, und Trainer Olk möchte gerne das angestrebte Remis nach dem Spiel im Mösle für seinen Verein abhaken, so daß die Punkte heute hart umkämpft sein werden.

## Verein und Mannschaft

**Verein:** FC Augsburg

**Vorstand:** Präsident Dr. Benedikt Lux  
Vizepräsident Georg Wieland  
Geschäftsführer Manfred Amerell

**Mitglieder:** 1800

**Sportarten:** Fußball, Handball, Ski

**Trainer und Spieler des FC Augsburg:**

**Trainer:** Werner Olk, 39, zuvor Nachwuchstrainer und Trainer-Assistent beim FC Bayern München

**Spielerkader 1977/78:**

**Neuzugänge:**

Zettler  
Steer  
Kalchschmid  
Tripbacher  
Stempfle (alle aus der eigenen Amateurabteilung)  
Dörr (Eintracht Frankfurt Amateure)  
Stahl (SpVgg Vohenstrauß)  
Marczewski (Spandauer SV)  
Bernecker (VfR Neuburg)

**Abgänge:**

Vöhringer (1860 München)  
Killmaier (FSV Frankfurt)  
Hoffmann (Göppingen)  
Weigel (DJK Konstanz)  
Höbusch (unbekannt)

**Spielerstamm:**

**Tor:**

Benno Larsen, 27  
Albert Zettler, 19

**Abwehr:**

Miodrag Djuric, 26  
Heinz Michallik, 30  
Heiner Schuhmann, 28  
Peter Szupak, 24  
Erich Steer, 20  
Rainer Dörr, 22  
Herbert Stahl, 22  
Frank Marczewski, 23  
Ewald Schöffner, 28

... seit 100 Jahren ein Qualitätsbegriff

... übrigens hier in der  
Stadion-Gaststätte zu haben.

Pils vom Faß ganz hervorragend!

Prosit!



**Feierling**  
braut Bier!  
Beliebt wie Freiburg.

**Mittelfeld:**

Wolfgang Haug, 27  
Kurt Kalchschmid, 19  
Manfred Tripbacher, 20  
Edgar Schneider, 28  
Harald Aumeier, 25

**Angriff:**

Georg Beichle, 28  
Robert Birner, 19  
Hans Jörg, 26  
Karl-Heinz Stempfle, 21  
Willibald Bernecker, 21

**Dritter Spieltag:**

**FC Augsburg – SpVgg Bayreuth 1:2**

Larsen, Steer, Schuhmann (75. Michallik), Stahl, Marczewski, Haug, Bernecker, Schneider, Aumeier, Beichle, Stempfle  
Tor: Stahl

## Die bisherigen Spiele unseres Gastes:

**Erster Spieltag:**

**FC Augsburg – Stuttgarter Kickers 2:3**

Larsen, Michallik, Schuhmann, Stahl, Marczewski, Haug, Schneider (65. Tripbacher), Beichle, Bernecker, Aumeier, Stempfle  
Tore: Stempfle, Eigentor

**Zweiter Spieltag:**

**Eintracht Trier – FC Augsburg 2:2**

Larsen, Steer, Schuhmann (75. Michallik), Stahl, Marczewski, Haug, Bernecker, Schneider, Aumeier, Beichle, Stempfle  
Tore: Beichle (2)

**Vierter Spieltag:**

**VfR Oli Bürstadt – FC Augsburg 4:1**

Larsen, Steer, Stahl, Schuhmann (46. Michallik), Marczewski, Haug, Bernecker, Schneider (77. Tripbacher), Aumeier, Beichle, Stempfle  
Tor: Stahl

**Fünfter Spieltag:**

**FC Augsburg – SpVgg Fürth 0:0**

Larsen, Michallik, Marczewski, Stahl, Schöffner, Steer, Bernecker, Haug, Beichle (73. Jörg), Aumeier, Stempfle (71. Tripbacher)

„Wenn ein Mann heute noch wagt, ein hochgestecktes Ziel zu formulieren, und sei es bei einem Fußballverein, dann fallen breite Kreise der Öffentlichkeit über diesen Mann her, sobald ein Spiel verlorengeht.“  
(HSV-Manager Peter Krohn)

# Leder-Ideen für Sie & Ihn ...

Reisetaschen, Gürtel, Koffer, Schuhe, Handtaschen, Handschuhe u. v. a. m.

im Zeichen von **Stil & Qualität**



# LEDER STUDIO

Leder Studio Bursengang 3 7800 Freiburg Tel. (0761) 32716

Wenn FORD, dann von



**AUTOHAUS BUHRI**

HAUPTHÄNDLER

Inh. I. Rosch

ZENTRAL UND ZUVERLÄSSIG –

IHR PARTNER DES VERTRAUENS

Verkauf, Reparatur, E-Lager, LEASING, Finanzierung  
Egonstraße 79–83, 78 Freiburg, Telefon 0761 / 36108  
Verkauf auch Bismarckallee 2 (Agrippina-Haus)



**Jalousien**  
sehen chic aus, dienen als Sicht-, Blend-, Hitzeschutz und zur Lichtregulierung.



**Rolladen**  
mit Flexalumpenster zum nachträglichen problemlosen Einbau.



**Markisen**  
die einzige Markise mit Variomatic - die Sonne wandert, der Schatten bleibt.

**J. GOCKL** 7800 Freiburg · Böcklerstraße 11 · Tel. (07 61) 13 10 88  
Ausstellung: Schwarzwaldstraße 149

## Wir stellen vor: Werner Olk, Trainer des FC Augsburg

Werner Olk, 39, hat als Spieler in Deutschlands Fußball bei Arminia Hannover von 1956 bis 1960 und vor allem bei Bayern München von 1960 bis 1970 fast alles erreicht. Drei Amateurländerspiele, ein Junioren-Länderspiel sowie ein A-Länderspiel bestritt er in den Jahren 1959 bis 1961.

Bei Bayern München spielte er ein Jahrzehnt und schaffte es, als „Preuße“ Mannschaftskapitän bei den Bayern zu werden. Dreimal Pokalsieger, einmal Deutscher Meister, Europapokalmehster der Pokalsieger waren stolze Stationen seiner Laufbahn. 1970 wechselte er als Spielertrainer in die Schweiz zum FC Aarau, bevor er 1973 zurück nach München kam, um Manager bei 1860 München zu werden. Ein Jahr später erwarb er in Köln seine Fußballlehrer-Lizenz und trainierte in dieser Zeit Preußen Münster. 1975 holte ihn der FC Bayern München zurück, um seine Erfahrung nutzen zu können. Er wurde Assistent von Trainer Cramer und zeichnete für die Nachwuchsarbeit verantwortlich. Seit Beginn dieser Saison ist er Trainer beim FC Augsburg, wo er die FCA-Anlage nach 45minütiger Autofahrt von seiner Münchner Wohnung aus erreicht. Mit seinem Kommen als Trainer ging beim FC Augsburg ein Schnitt im Spielerkader einher. Man trennte sich von vielen erfahrenen Spielern, um mit der Verpflichtung von jungen Amateuren einen Neuaufbau zu starten. Zu den noch vorhandenen zehn Lizenzspielern stießen zehn Amateure. Mit dieser stark verjüngten Mannschaft strebt Olk den **Mittelfeldplatz** an, den der FCA mit seiner „alten“ Mannschaft im letzten Jahr erreichte. Er versucht mit seiner Arbeit die Zeit der großen Sprüche in Augsburg (Merkel) durch eine Ära der

Bescheidenheit abzulösen, in der auf der Basis eines neuen Team-Geistes durch harte Trainingsarbeit der Grundstock für eine hoffnungsvolle Zukunft mit einer jungen FCA-Truppe gelegt werden soll. In den ersten Spielen der Saison spielte die Mannschaft gegen Stuttgart und Bayreuth groß auf, aber die **Cleverness fehlte**, und am Ende hatte man zwei Heimspiele verloren. Vor allem das Fehlen der **verletzten Routiniere Jörg, Schöffner und Szupak** machte sich nach Olks Aussagen negativ bemerkbar. Er mußte improvisieren: In der Abwehr stand zeitweise mit Schuh-

## Mitglieder im FFC-aktuell-Propheten-Club

Alle richtigen Tipper aus FFC aktuell in den Heimspielen der Saison 77/78:

**Lore Veser** (4:1 gegen Kickers Würzburg)  
**Ulrich Krucker** (4:1 gegen Kickers Würzburg)

mann nur ein erfahrener Spieler, vorne mußten Beichle oder Aumeier als Aushilfsmittelstürmer fungieren, da ein echter Mittelstürmer fehlt. Am stabilsten war in den bisherigen Spielen noch das **Mittelfeld** besetzt, wo **Haug, Schneider und Beichle ein erfahrenes Trio bilden**. Olk hofft, durch den **Wiedereinsatz von Schöffner** in der Abwehr mehr Stabilität zu bekommen. Ebenfalls hofft er, daß Birner und Szupak ihre Verletzungen schnell wieder überwunden haben werden. Den Freiburger FC sah er im **Aufstiegsrundenspiel in Ulm**. Spieler, die er kennt, sind **Bente, Mießner und Schnitzer**. Letzteren wollte er in seiner Zeit als Manager von 1860 nach München holen. Nach Freiburg fährt er mit dem **Ziel, einen Punkt zu holen**, und freut sich ansonsten auf den Besuch in Freiburg, unter anderem, um **seinen alten Mannschaftskameraden Horst Wilkening** aus gemeinsamen Hannoveraner Tagen bei Arminia wieder begrüßen zu können. Horst Wilkening trainiert bekanntlich die A-Jugend des FFC (siehe auch Seite 12).

### Sprüche:

„Was heißt hier netto oder brutto? Auf die Hand will ich's!“ (Unbekannter Fußball-Spieler)

„Ich quäle Kuno Klötzer gar nicht.“ (HSV-Manager Peter Krohn)

## FFC-Statistik 1977/78

### Die Saison in Zahlen

#### Spieleinsätze, eingesetzte Minuten und Tore

	Punktespiele			Pokalspiele		
	Spiele	Min.	Tore	Spiele	Min.	Tore
Bente	5	450	—	2	180	—
Birkenmeier	5	450	—	2	180	—
Bischoff	—	—	—	—	—	—
Bruder	5	450	—	2	180	—
Bührer	—	—	—	—	—	—
Derigs	5	425	1	2	180	2
Fus	—	—	—	—	—	—
Hug	5	435	1	2	163	2
Karvouniaris	—	—	—	—	—	—
Löffler	2	155	—	1	90	1
Marek	4	95	—	2	101	1
Metzler	5	380	—	2	135	—
Mießner	5	435	6	2	169	—
Schnitzer	5	450	—	2	180	—
Schulz	4	340	—	1	90	—
Steinwarz	5	450	—	2	180	—
Stobek	3	55	—	1	12	—
Vogtmann	4	290	1	1	90	—
Widmann	1	90	—	1	45	—
Wissler	—	—	—	—	—	—

#### Torschützenliste

##### Punktespiele:

Mießner	6
Derigs	1
Hug	1
Vogtmann	1

#### Torschützenliste

##### Pokalspiele:

Derigs	2
Hug	2
Löffler	1
Marek	1

**Bitte berücksichtigen Sie bei Ihrem Einkauf unsere Inserenten!**

## Jugendbetreuer gesucht

Fußballbegeisterte Freunde des FFC können sich darüber hinaus noch weiter engagieren. Der FFC sucht noch einige **Mitarbeiter**, die als **Jugendbetreuer** einer FFC-Mannschaft tätig werden möchten. Diese Aufgabe kostet Zeit, bringt aber viel Freude bei der Arbeit mit einer begeisterungsfähigen Jugend. Interessenten wenden sich an die Geschäftsstelle des FFC oder direkt an den **Jugendleiter des FFC, Heinz Derigs, Telefon (07 61) 726 77**.



**Ich baue meine Schrankwand selbst!**

Mit dem **EURO 25** MOBELSYSTEM ist das ganz problemlos und so preiswert. Sie vermessen den zur Verfügung stehenden Raum. Wir beraten Sie bei der Auswahl der zusammenbauartigen Teile. Sie stellen sich Ihre Schrankwand ganz nach eigenen Wünschen auf.

**Auf Wunsch mit Montage**

**BAUEN und WERKEN GmbH**  
7800 Freiburg · Nägeleseestraße 4-6 · Telefon (0761) 7 16 89

## Die Torjäger ...

### ... der Bundesliga:

D. Müller (1. FC Köln)	8
G. Müller (Bayern München)	7
H. Müller (VfB Stuttgart)	4
Nickel (Frankfurt)	4
van Gool (Köln)	4
Roentved (Bremen)	4
Wenzel (Frankfurt)	4

### ... der Zweiten Liga Süd:

Mießner (FFC)	
Seubert (Worms)	6
Heinlein (Fürth)	5
Ehrhart Homburg	5
Struth (KSC)	4
Harm (Waldhof)	4
Hofeditz (Baunatal)	4
Krauth (KSC)	4
Größler (Bayreuth)	4

### ... der Zweiten Liga Nord:

Ludwig (Köln)	4
Hrubesch (Rot-Weiß Essen)	4
Bals (Herne)	4
Breuer (Aachen)	4

### ... der Ersten Amateurliga Südbaden:

Dörflinger (Weil)	6
Klebs (Villingen)	6
Bohe (Kuppenheim)	6
Deiringer (DJK Konstanz)	5

## SPRÜCHE

„Unsere Springer sollen durch die Journalisten nicht an ihre schlechten Leistungen erinnert werden.“ (Helmut Weinbuch, Technischer Leiter des Deutschen Ski-Verbandes, der seinen Aktiven Sprechverbot erteilte und ihnen das Zeitunglesen verbot)

## RAUMGESTALTUNG

# röhrl

Wohn-  
+ Objektmöbel  
Freiburg

Wir schaffen anspruchsvolle Wohnatmosphäre  
Sedanstraße 12a  
Nähe Stadttheater  
Telefon 362 66  
+ 267 03





# Immobilien Bernd KLEIN KG



Fachbüro in der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft  
7800 Freiburg · Gartenstraße 24  
Telefon (0761) 33543 und 36374, privat (07661) 5591

## Bundesliga

1. FC Köln	5	4	0	1	19:8	8:2
Hamburger SV	5	4	0	1	12:7	8:2
Schalke 04	5	2	3	0	7:4	7:3
MSV Duisburg	4	2	2	0	10:6	6:2
Eintracht Frankfurt	5	3	0	2	12:7	6:4
1. FC Kaiserslautern	5	2	2	1	10:7	6:4
Bor. Mönchengladbach	5	2	2	1	7:7	6:4
Eintracht Braunschweig	5	3	0	2	7:9	6:4
Hertha BSC	5	2	1	2	9:12	5:5
Werder Bremen	5	2	1	2	7:12	5:5
Fortuna Düsseldorf	4	2	0	2	10:7	4:4
Bayern München	5	1	2	2	10:13	4:6
1. FC Saarbrücken	4	1	1	2	7:8	3:5
VfL Bochum	5	1	1	3	7:5	3:7
VfB Stuttgart	5	1	1	3	7:11	3:7
FC St. Pauli	5	1	1	3	6:11	3:7
Borussia Dortmund	4	1	0	3	3:9	2:6
1860 München	5	0	1	4	3:10	1:9

### Der heutige Spieltag:

#### Samstag, 3. September

Borussia Mönchengladbach – Kaiserslautern  
Hamburger SV – FC St. Pauli  
Schalke 04 – Fortuna Düsseldorf  
1. FC Saarbrücken – 1. FC Köln  
Eintracht Braunschweig – Werder Bremen  
Bayern München – VfL Bochum  
MSV Duisburg – 1860 München  
Hertha BSC – Eintracht Frankfurt  
Borussia Dortmund – VfB Stuttgart

### Der nächste Spieltag:

#### Samstag, 10. September

Bremen – Saarbrücken (Freitag)  
Eintracht Frankfurt – MSV Duisburg  
Fortuna Düsseldorf – Hamburger SV  
FC St. Pauli – Borussia Dortmund  
VfB Stuttgart – Borussia Mönchengladbach  
1. FC Kaiserslautern – Hertha BSC  
Bayern München – Eintracht Braunschweig  
1. FC Köln – FC Schalke 04  
VfL Bochum – 1860 München

## Zweite Liga Süd

1. FC Nürnberg	5	4	1	0	8:2	9:1
SpVgg Bayreuth	5	4	0	1	10:4	8:2
FC Homburg	5	4	0	1	9:4	8:2
KSV Baunatal	5	3	2	0	13:9	8:2
SV Waldhof	5	3	1	1	16:5	7:3
Wormatia Worms	5	3	1	1	12:5	7:3
SpVgg Fürth	5	3	1	1	10:5	7:3
Karlsruher SC	5	3	0	2	12:7	6:4
Darmstadt 98	5	3	0	2	12:8	6:4
VfR Bürstadt	5	3	0	2	9:5	6:4
Stuttgarter Kickers	5	2	2	1	9:8	6:4
Bayern Hof	5	3	0	2	8:9	6:4
FV Würzburg 04	5	2	0	3	6:10	4:6
Kickers Offenbach	5	2	0	3	5:11	4:6
FSV Frankfurt	5	0	2	3	6:11	2:8
FC Augsburg	5	0	2	3	6:11	2:8
Freiburger FC	5	1	0	4	9:17	2:8
Eintracht Trier	5	0	2	3	7:15	2:8
Würzburger Kickers	5	0	0	5	2:11	0:10
FK Pirmasens	5	0	0	5	3:15	0:10

### Der heutige Spieltag:

#### Samstag, 3. September

SpVgg Fürth – FC Homburg  
Oli Bürstadt – KSV Baunatal  
Eintracht Trier – Chio Waldhof  
Kickers Stuttgart – 1. FC Nürnberg  
FK Pirmasens – Karlsruher SC  
Kickers Offenbach – Bayern Hof  
SpVgg Bayreuth – Wormatia Worms  
**Freiburger FC – FC Augsburg** (Sonntag)  
FSV Frankfurt – Würzburg 04 (Sonntag)  
Kickers Würzburg – Darmstadt 98 (Sonntag)

### Der nächste Spieltag:

#### Samstag, 10. September

FC Augsburg – Kickers Würzburg (Freitag)  
1. FC Nürnberg – Eintracht Trier  
Chio Waldhof – SpVgg Bayreuth  
KSV Baunatal – SpVgg Fürth  
**FC Homburg – Freiburger FC**  
Kickers Offenbach – FSV Frankfurt  
Würzburg 04 – FK Pirmasens  
Bayern Hof – Darmstadt 98  
Wormatia Worms – Oli Bürstadt (Sonntag)  
Karlsruher SC – Kickers Stuttgart (Sonntag)



**Photo-Stober**  
hat Ihre Farbbilder  
garantiert in 2 Tagen fertig!  
Mit Qualitätsgarantie –  
das heisst: Foto o.k.  
oder Geld zurück!



Freiburg · Bertoldstraße 5

Emmendingen · Marktplatz 6

Waldkirch · Marktplatz 6

## Zweite Liga Nord

1. Preußen Münster	5	3	2	0	13:9	8:2
Fortuna Köln	5	2	3	0	12:6	7:3
Wattenscheid 09	5	2	3	0	11:8	7:3
Arminia Bielefeld	5	3	0	2	14:6	6:4
Bayer Leverkusen	5	2	2	1	9:7	6:4
Tennis Borussia Berlin	5	2	2	1	8:6	6:4
Alemannia Aachen	5	1	4	0	10:9	6:4
Wuppertaler SV	5	1	4	0	9:8	6:4
Rot-Weiß Essen	4	2	1	1	7:6	5:3
1. FC Bocholt	5	2	1	2	8:5	5:5
Bayer Uerdingen	5	2	1	2	7:6	5:5
Hannover 96	5	2	1	2	4:5	5:5
Union Solingen	5	1	3	1	5:7	5:5
Westfalia Herne	5	2	0	3	6:6	4:6
SC Herford	5	1	2	2	6:9	4:6
Arminia Hannover	5	2	0	3	9:13	4:6
OSC Bremerhaven	5	0	3	2	4:10	3:7
Schwarz-Weiß Essen	4	0	2	2	5:8	2:6
VfL Osnabrück	5	0	2	3	3:7	2:6
Rot-Weiß Lüdenscheid	5	0	2	3	6:14	2:8

### Der heutige Spieltag:

#### Samstag, 3. September

Wattenscheid 09 – Rot-Weiß Essen (Freitag)  
Preußen Münster – Tennis Borussia (Freitag)  
Wuppertaler SV – Arminia Hannover  
Hannover 96 – VfL Osnabrück  
Bremerhaven – Bayer Leverkusen  
Fortuna Köln – RW Lüdenscheid  
Arminia Bielefeld – 1. FC Bocholt  
Westfalia Herne – Uerdingen (Sonntag)  
Union Solingen – SC Herford (Sonntag)  
SW Essen – Alemannia Aachen (Sonntag)

### Der nächste Spieltag:

#### Samstag, 10. September

Tennis Borussia – Hannover 96 (Freitag)  
Uerdingen – Arminia Bielefeld (Freitag)  
Alemannia Aachen – Westfalia Herne  
Rot-Weiß Essen – Wuppertaler SV  
Arminia Hannover – Fortuna Köln  
RW Lüdenscheid – Bremerhaven  
Union Solingen – Preußen Münster  
Osnabrück – Schwarz-Weiß Essen  
Bocholt – Wattenscheid (Sonntag)  
Herford – Leverkusen (Sonntag)

## Erste Amateurliga Südbaden

1. DJK Konstanz	5	5	0	0	17:6	10:0
FC Villingen	5	4	0	1	22:8	8:2
SC Freiburg	5	4	0	1	12:5	8:2
SV Kuppenheim	5	3	0	1	15:9	7:3
Offenburger FV	5	3	1	1	13:8	7:3
SV Kirchzarten	5	3	1	1	10:9	7:3
FC Emmendingen	5	3	0	2	11:6	6:4
Bahlinger SC	4	2	1	1	5:2	5:3
FC Rastatt	4	2	1	1	3:2	5:3
FV Lörrach	5	2	1	2	17:17	5:5
VfB Gaggenau	5	2	0	3	7:8	4:6
SC Pfullendorf	4	1	1	2	2:3	3:5
SV Weil	5	0	3	2	12:20	3:7
FC Konstanz	4	1	0	3	4:9	2:6
FC Radolfzell	5	1	0	4	11:19	2:8
VfR Rheinfelden	5	1	0	4	5:15	2:8
VfR Achen	5	0	1	4	9:18	1:9
FC Gottmadingen	5	0	1	4	5:16	1:9

### Der heutige Spieltag:

#### Samstag, 3. September

Gaggenau – Offenburg  
Pfullendorf – Lörrach  
FC Konstanz – Bahlingen

#### Sonntag, 4. September

Achern – Rastatt  
Emmendingen – Radolfzell  
Gottmadingen – Kuppenheim  
Rheinfelden – Kirchzarten  
Villingen – SC Freiburg  
Weil – DJK Konstanz

### Der nächste Spieltag:

#### Samstag, 10. September

Bahlingen – Achern (16 Uhr)  
SC Freiburg – FC Konstanz  
DJK Konstanz – Villingen  
Offenburg – Pfullendorf  
Rastatt – Weil

#### Sonntag, 11. September

Kirchzarten – Gaggenau  
Lörrach – Rheinfelden  
Radolfzell – Gottmadingen  
Kuppenheim – Emmendingen

RENT A CAR  
**JAKOBI**

**PKW + LKW**

Autovermietung · Abschleppdienst

7800 Freiburg · Eschholzstraße 42

Telefon 3 1321  
Tag + Nacht

**DAS CHRYSLER-SIMCA-PROGRAMM:  
AUTO FAHREN NACH MASS.**



Bei uns finden Sie bestimmt ein Modell, das auf Ihren Geschmack und Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist. Wir stellen die gesamte Simca 1000 ab 6498 Mark, der zukünftige Simca 1100 ab 7199 Mark, der progressive 1300/1300 ab 11218 Mark, der starke 1300er ab 11200 Mark oder der luxuriöse Chrysler ab 12198 Mark. Wenn Gebrauchtwagen netter für einen guten Preis in Zahlung. unverbindliche Preisempfehlung o.V.

**Auto-Schmidt** Freiburg, Tel. 4 26 31 / 32  
Markgrafenstraße 38  
Chrysler-Simca-Matra-Direktkäufer  
Reparaturwerkstatt · Ersatzteillager

**A. BOCH · Omnibusreisen**

7800 Freiburg, Waltershofer Str. 6, Tel. 44 20 44



Fahrten-  
programm  
1977:

5 Tage Tunis	mit Schiff
5 Tage Alicante	ab
5 Tage Malaga	Genua

Gesellschaftsreisen für Vereine und Betriebe, Schulausflüge  
„Modern reisen“ mit Boch-Reisen

**Ihr zuverlässiger  
Partner  
beim Verkehrsunfall**



Telefon:

**72013**

Tag + Nacht Abschleppdienst  
Pkw- und Lkw-Vermietung  
Unfall-Service

**Komtur-Autoverleih**

Gerhard Schneider

Basler Straße 24 · 7800 Freiburg im Breisgau

**TOYOTA CRESSIDA**  
mit Ökonometer



Limousine,  
Coupé  
oder Kombi  
2000 ccm,  
90 DIN-PS,  
wahlweise  
Automatic



**Benzin  
sparen  
sichtbar  
gemacht**

DM 14.490,-  
unverbindliche Preisempfehlung ab Köln

Ihr TOYOTA-Partner sagt Ihnen mehr!

**TOYOTA**  
Begeisterung auf Rädern

**AUTOMOBIL-HANDELSGES. mbH**

7800 Freiburg, Waldkircher Str. 55, Tel. 5 70 66

**AUTOHAUS FREIBURG-SÜD, Erwin Ehret**

7800 Freiburg, Basler Landstr. 120, Tel. 49 17 78

**DIETER STRICKLER**

7800 Freiburg, Wiesentalstr. 3, Tel. 4 30 66

**TOYOTA...Begeisterung auf Rädern**

**AUTOHAUS UN LD**

Freiburg, Haslacher Str. 21, Tel. (0761) 49 39 12



**Alfa Romeo**

VERKAUF + SERVICE · ZENTR.-ERSATZTEILLAGER

Die Aufstellungen für das heutige Spiel

**Freiburger Fußball-Club**

Trainer Georg Gawliczek

- |               |                     |
|---------------|---------------------|
| 1 Birkenmeier | 2 Torwart: Bischoff |
| 2 Vogtmann    | 12 Metzler          |
| 3 Schnitzer   | 13 Stobek           |
| 4 Steinwarz   | 14 Widmann          |
| 5 Bruder      | 15 Marek            |
| 6 Schulz      |                     |
| 7 Derigs      | verletzt:           |
| 8 Löffler     | Karvouniaris        |
| 9 Mießmer     | Fus                 |
| 10 Bente      |                     |
| 11 Hug        |                     |

**FC Augsburg**

Trainer Werner Oik

- |              |                    |
|--------------|--------------------|
| 1 Larsen     | 2 Torwart: Zettler |
| 2 Michallik  | 12 Schuhmann       |
| 3 Marczewski | 13 Schneider       |
| 4 Stahl      | 14 Jörg            |
| 5 Schäffner  | 15 Trippbacher     |
| 6 Steer      |                    |
| 7 Bernecker  | verletzt:          |
| 8 Haug       | Szupak             |
| 9 Beichle    | Birner             |
| 10 Aumeier   |                    |
| 11 Stempfle  |                    |



Alle reden vom  
**GUTEN SERVICE.**  
Unsere Kunden haben ihn!

**EXPRESS  
SERVICE**

Service-Arbeiten ohne Voranmeldung  
Auch samstags von 8.00 bis 12.00 Uhr

**SÜDWEST-AUTO**



Großschauraum



Freiburg Ruf 07 61 / 42025 Betzenhauser Str. 95

**BMW 630 CS, 633 CSI**



**Autohaus Bielewski**

BMW-Vertragshändler · ALPINA-Vertretung  
Rankackerweg 2 · 7800 Freiburg · Telefon 4 16 23



**Audi**  
OOO

**Baden-Auto**

bietet Ihnen Service rund ums Auto

**Neuwagen-  
kauf:** VW · Audi · Porsche

**VVD:** Volkswagen-Versicherungsdienst  
in unserem Haus

**VKB:** Neu- und Gebrauchtwagen-  
finanzierung über die VW-Kredit-  
Bank in unserem Haus

**Wir sind immer für Sie da!**

Durchgehend geöffnet  
von 8.00 Uhr bis 17.00 Uhr

**Baden-Auto GmbH**

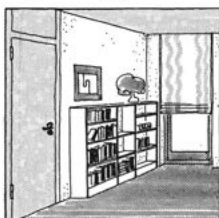
7800 Freiburg, Basler Straße 59-69  
Telefon (07 61) 4 00 11



## FFC-kick-spots

Die **Junggesellen** in der FFC-Mannschaft verlieren an Zahl: Am kommenden Dienstag, dem 6. September, gibt unser Spieler **Dieter Derigs** um 11.30 Uhr auf dem Standesamt im Freiburger Rathaus **Ruth Albiez** sein Ja-Wort. Von der Redaktion die **herzlichsten Glückwünsche** und dem neuen Paar alles Gute für das künftige Leben zu zweit.

Die Wohnwand  
»behr 1600«  
im Großen  
wie im Kleinen  
ganz groß.



Das Wohnprogramm  
»behr1600« gibt es  
jetzt auch in 20 cm Tiefe.  
Für kleine Stellwände.  
Für kleine Räume.  
»behr1600« - für die vielen  
kleinen Möglichkeiten.  
Besuchen Sie uns.  
Wir zeigen Ihnen Beispiele.

einrichtungshaus  
**Knämer**  
7800 Freiburg · Bertoldstr. 49 · Tel. 3 11 01

**Dieter Hug**, Spieler unserer 1. Mannschaft, möchte sich auch wohnungsmäßig nach Freiburg verändern. Er sucht bisher vergeblich eine **3 1/2- oder 4-Zimmer-Wohnung**, wenn möglich mit Balkon oder Terrasse. Wenn ihm ein **Leser von FFC aktuell** zu einer solchen Wohnung verhelfen kann – möglichst in Richtung Gundelfingen/Zähringen –, möchte er sich bitte schriftlich an die FFC-Geschäftsstelle wenden oder Dieter Hug unter der Nummer **(0761) 51 22 56** zwischen 8 und 12 Uhr oder 14 und 16 Uhr anrufen.

Zum Spiel am vergangenen Mittwoch reiste die Mannschaft erst am Mittwochmittag nach **Darmstadt** an. Gleich nach dem Spiel ging es via Autobahn wieder zurück nach Freiburg, so daß kein Trainingstag in der englischen Woche verloren ging.

Unser Spieler **Bernd Stobek** stellt sich auch im privaten Bereich auf eigene Füße. Dieser Tage eröffnete er in der Geschäftsanlage Zähringer Tor in der Habsburgerstraße 129 eine **Parfümerie**, in der er für SIE und IHN für die richtige Duftnote sorgt. Er würde sich freuen, wenn er möglichst viele FFC-Freunde – und deren weibliche Hälften – bei sich in der schicken Parfümerie begrüßen könnte.

Mit seinen drei Toren gegen die Kickers aus Würzburg katapultierte sich **Karl-Heinz Mießmer** an die Spitze der Torschützenliste in der Zweiten Liga Süd, die er mit Heinlein aus Fürth teilen muß, der seinerseits in einem Spiel auf drei Tore gekommen war – leider gegen den FFC. Gerade dem ruhigen und sympathischen Karl-Heinz Mießmer war dieser Erfolg zu gönnen, der sicherlich ihm und der ganzen Mannschaft weiter Auftrieb gibt.

Wußten Sie schon, daß es in Freiburg nicht nur beim FFC ein **Mittelfeldgespann Schulz – Löffler** gibt? Bei den **Sportfreunden / DJK Freiburg** (Aufsteiger in die Zweite Amateurliga) spielen mit **Norbert Löffler, 23**, und **Rudi Schulz, 23**, die beiden jeweils älteren Brüder unserer FFC-Spieler **Karl-Heinz „Charly“ Schulz, 21**, und **Uli Löffler, 19**, ebenfalls im Mittelfeld zusammen.

Gleich zwei richtige Ergebnis-Tips gab es im Spiel gegen die Kickers aus Würzburg: **„Lore“ Vesper** und **Ulrich „Ole“ Krucker** sagten beide in FFC aktuell das richtige 4:1-Ergebnis voraus. Sie sind damit die ersten Mitglieder im **FFC-aktuell-Propheten-Club**, dessen Mitglieder wir Ihnen ständig vorstellen werden (siehe an anderer Stelle in diesem Heft).

## FFC aktuell wird gelesen!

## FFC aktuell wird gesammelt!

**Nutzen Sie den Wettbewerb unserer Stadionzeitung durch Ihre Inserate. Sie erreichen über uns ein breites Publikum und erzielen mit Ihren Anzeigen einen hohen Aufmerksamkeitswert. Zugleich unterstützen Sie mit Ihren Aufträgen den FFC.**

Auskunft erteilt der Herausgeber

## FFC aktuell

7800 Freiburg · Kirchzartener Straße 21  
Telefon (07 61) 63 0 63

Die **Amateurmannschaft des FFC** – wie sie nach dem Aufstieg der Ersten Mannschaft wieder offiziell heißt (nicht mehr FFC II) – hat seit Beginn der Saison einen neuen Trainer, **Armin Kaisch**, vorher als Trainer in Gundelfingen, Waldkirch, Kirchzarten und A-Schein-Inhaber, hat die Aufgabe übernommen, eine junge, neuformierte Mannschaft in der Zweiten Amateurliga zu stabilisieren und langfristig wieder höhere Ziele anzusteuern. Der **Start** nach drei Spieltagen mit **3:3 Punkten** gelang durchaus erfolgreich.

## Wir gratulieren unserem FFC zum Aufstieg in die II. Bundesliga



Wir, die Fußball-Fans der Bäckerei Heinz Usländer (hier im Bild), wünschen dem FFC viel Glück in der II. Bundesliga.



weil's so  
herzhaft schmeckt!

## Tips von Freunden, Fans und Prominenten zum Spiel FFC – FC Augsburg

<b>Simone Steffen</b> Schülerin, Mitglied des FFC-Fan-Clubs 7800 Freiburg, Littenweilerstraße 19	3:1
<b>Manfred Weber</b> Schüler, Mitglied des FFC-Fan-Clubs 7800 Freiburg, Bußstraße 19	2:1
<b>Heinz Dieter Fuchs</b> Schüler, Mitglied des FFC-Fan-Clubs 7800 Freiburg, Wackerstraße 7	3:1
<b>Matthias Mono</b> Schüler, Mitglied des FFC-Fan-Clubs 7800 Freiburg, Ekkebertstraße 3	2:0
<b>Wälin Uli</b> Schüler, Mitglied des FFC-Fan-Clubs 7800 Freiburg, Schützenallee 33a	3:0
<b>Manfred Wassel</b> Jet-Pilot bei der Bundeswehr, FFC-Freund 7800 Freiburg-Opfingen, Hofmattstraße 18	2:1
<b>Dr. Eugen Keidel</b> Oberbürgermeister der Stadt Freiburg Rathaus der Stadt Freiburg	2:2
<b>Manni Dresch</b> Verkaufsleiter, treuer FFC-Fan 7800 Freiburg, Rehlingstraße 6	2:1
<b>Rainer Fischer-Gissot</b> Geschäftsinhaber, alter FFCler 7800 Freiburg, Hansjakobstraße 104	3:0
<b>Thomas Rieger</b> Spieler der Amateurm Mannschaft des FFC 7832 Kenzingen 3, Brunnenstraße 3	3:2

## Fischer-Gissot

Das Papier- und Spielwarengeschäft am Platz  
Lego, Fischer-Technik, Falter, Ravensburg und vieles mehr  
Büro-, Schul- und PH-Bedarf · Zeitschriften · Tabakwaren · Toto-Lotto-  
Annahmestellen · auch Annahmestelle der Badischen Zeitung

Engelbergerstraße 37, Telefon 27 69 15  
Hansjakobstraße 103, Telefon 6 91 65  
Littenweilerstraße 3, Telefon 6 53 72  
und Mensa III der PH, Littenweiler





**NUR** Waltershoferer Str. 2  
7800 Freiburg  
Tel. (0761) 4 26 51\*

## Südbadens größte Regalbau-Zentrale

Alles für den Heimwerker **Bau- und Möbelbeschläge aller Art**

Steckregale · Holzprofilleisten  
Element-System-Regale  
Holzfachböden · Paneele  
Marken-Heimwerkermaschinen

Das Fachgeschäft am Platze für  
Geschäftszeiten: Montag-Freitag 7.30-12.30  
und 13.45-17.30; Samstag nur 8.00-12.00 Uhr

Unbegrenzte Parkmöglichkeit

## FFC-kick-spots: Aus der Jugendabteilung des FFC

Nach den großartigen Erfolgen der Jugendmannschaften des FFC in der vergangenen Spielzeit 1976/77 sind schon wieder die ersten Spiele der Saison 77/78 auch in der Jugend absolviert.

Sie erinnern sich: In der vergangenen Saison holte die FFC-Jugend **drei von vier möglichen Titeln** eines Südbadischen Jugendmeisters, nämlich mit der D-, C- und A-Jugend. Dazu wurde die B-Jugend Staffelleister der Verbandsjugendstaffel II.

Die 1. A-Jugend spielte um die **Deutsche Jugendmeisterschaft 1977** und schaltete in der ersten Runde mit zwei Siegen die A-Jugend des Bundesligisten **Eintracht Braunschweig** aus. In der nächsten Runde schied man unglücklich nach der knappsten aller möglichen Entscheidungen gegen **Mainz 05** aus: Der 22. Elfmeter im Elfmeterschießen nach zwei dramatischen Spielen setzte einen „Hitchcock“-reifen Schlußpunkt unter die Freiburger Teilnahme an der Endrunde, sicherte der Mannschaft aber viele Sympathien bei den Zuschauern dieser Spiele.

Der ständige Wechsel in den Jugendmannschaften entsprechend der Altersklasseneinteilung sorgte auch bei der 1. A-Jugend für einige **Wechsel**: Die beiden Torleute **Martin Wissler** und **Norbert Piechowski** sowie die Mittelfeldspieler **Detlef Schuster** und **Hans-Peter Spicker** schieden aus der Jugend aus. Sie sind nunmehr Spieler der **1. Amateurmansschaft** des FFC in der II. Amateurliga, für die sie eine echte Bereicherung sein dürften. Aus der eigenen B-Jugend stießen mit **Jugendnationalspieler Karl-Heinz Bühler** sowie den beiden **DFB-Auswahlspielern Andreas Braun** und **Reiner Strecker** drei erfahrene Jugendspieler zum Kader, wozu noch **Thomas Bergner**, **Martin Burgert**, **Michael Maser**, **Arnold Ruh** und **Joachim Schlegel** ebenfalls aus der eigenen B-Jugend kommen. Dazu kamen als neue Spieler im FFC-Dreß **Thorwart Wolfgang Dotzauer** aus Ehrenstetten und **Hartmut Redhaber** aus Niederrimsingen.

Vom letztjährigen Stamm verließ – außer den genannten, altersbedingt ausscheidenden Spielern – niemand den Verein. Weiter dazu gehören also **Karl-Heinz Bühler**, **Andreas Egle**, **Franz Hild**, **Matthias Kammerknecht**, **Udo Lay**, **Thomas Schneider**, **Thomas Tritschler**, **Günter Träris** und **Theo Walz**.

Insofern hat die Jugendabteilung unter der engagierten Führung von **Jugendleiter Heinz Derigs** wieder gute Voraussetzungen für ein erfolgreiches Abschneiden in der neuen Saison geschaffen.

Dem erfahrenen und erfolgreichen **Jugendtrainer Horst Wilkening**, den Sie sicher noch aus seiner Vertragspielerzeit beim FFC kennen, steht eine spielstarke

Mannschaft zur Verfügung, die sich die Verteidigung des Titels des Südbadischen A-Jugend-Meisters zum Ziel gesetzt hat. Aber auch die südbadische Jugendliga wird von Jahr zu Jahr stärker. Unsere Mannschaft hat in der neuen Spielzeit mit einer ersthaften Konkurrenz zu rechnen, die in erster Linie aus den Mannschaften des FC Villingen, des FV Offenburg, des FV Lörrach sowie der Eintracht/DJK Freiburg bestehen dürfte.

Mittlerweile wurden die ersten Spiele erfolgreich absolviert, und nach drei Spieltagen steht die Mannschaft mit **6:0 Punkten** und **13:2 Toren** hinter dem punktgleichen Offenburger FV an zweiter Stelle der Tabelle. In den ersten drei Spielen gab es folgende Ergebnisse:

FC Villingen – FFC	1:3
FFC – FV Lahr	3:1
FV St. Georgen – FFC	0:7

Heute bestreitet die A-Jugend das **Vorspiel** im Mösle-Stadion um **13.00 Uhr** gegen den **FC Singen**, bevor nächste Woche, am **Sonntag, dem 11. September, um 15.00 Uhr** ebenfalls im **Mösle-Stadion der FV Offenburg** zum **Schlagerspiel der Jugendliga** antritt.

Sie haben sich während der Spiele um die Deutsche Jugendmeisterschaft von der Spielstärke unserer A-Jugend überzeugen können. Es wird ein herzerfrischender, technisch guter Fußball geboten werden, der jedem echten Fußballfreund Spaß machen muß. Lassen Sie sich auch während der laufenden Saison vom Elan unserer Jugendmannschaften begeistern, und **besuchen Sie die Spiele unserer Jugend**. Sie unterstützen damit zugleich die Jugendabteilung des FFC.

### Hier die weiteren Termine der FFC-A-Jugend in der Vorrunde:

Sonntag	11. 9.	15.00	FFC – Offenburg
Sonntag	18. 9.	15.00	Konstanz – FFC
Sonntag	2. 10.	15.00	Waldkirch – FFC
Sonntag	9. 10.	15.00	FFC – Lörrach
Sonntag	23. 10.	15.00	FFC – Kehl
Sonntag	30. 10.	15.00	Stockach – FFC
Sonntag	6. 11.	14.30	FFC – Eintracht/DJK Frbg.
Sonntag	13. 11.	14.30	Sport-Club Freiburg – FFC
Sonntag	20. 11.	14.30	FFC – Weil

### Rückrunde:

Sonntag	27. 11.	14.30	FFC – St. Georgen/Schw.
Sonntag	4. 12.	14.30	Singen – FFC
Sonntag	11. 12.	14.30	FFC – Waldkirch

## Terminplan für die Vorrunde

### Zweite Liga Nord

#### Samstag, 17. September

Wuppertaler SV – 1. FC Bocholt (Freitag)  
Preußen Münster – SC Herford (Freitag)  
Bayer Leverkusen – Lüdenscheid (Freitag)  
Arminia Bielefeld – Alemannia Aachen (Freitag)  
Hannover 96 – Union Solingen  
Bremerhaven 93 – Arminia Hannover  
Fortuna Köln – Rot-Weiß Essen  
Wattenscheid – Bayer Uerdingen (Sonntag)  
Westfalia Herne – VfL Osnabrück (Sonntag)  
Schwarz-Weiß Essen – Tennis Borussia (Sonntag)

#### Samstag, 24. September

Preußen Münster – Hannover 96 (Freitag)  
Tennis Borussia – Westfalia Herne (Freitag)  
Alemannia Aachen – Wattenscheid 09  
Bayer Uerdingen – Wuppertaler SV  
1. FC Bocholt – Fortuna Köln  
Rot-Weiß Essen – Bremerhaven 93  
Arminia Hannover – Bayer Leverkusen  
Union Solingen – Schwarz-Weiß Essen  
VfL Osnabrück – Arminia Bielefeld (Sonntag)  
SC Herford – RW Lüdenscheid (Sonntag)

#### Samstag, 1. Oktober

Bayer Leverkusen – Rot-Weiß Essen (Freitag)  
Wuppertaler SV – Alemannia Aachen  
Wattenscheid 09 – VfL Osnabrück  
Westfalia Herne – Union Solingen  
Hannover 96 – SC Herford  
RW Lüdenscheid – Arminia Hannover  
Bremerhaven 93 – 1. FC Bocholt  
Arminia Bielefeld – Tennis Borussia  
SW Essen – Preußen Münster (Sonntag)  
Fortuna Köln – Bayer Uerdingen (Sonntag)

#### Sonntag, 9. Oktober

Alemannia Aachen – Fortuna Köln  
Bayer Uerdingen – Bremerhaven 93  
1. FC Bocholt – Bayer Leverkusen  
Rot-Weiß Essen – RW Lüdenscheid  
Hannover 96 – Schwarz-Weiß Essen  
Preußen Münster – Westfalia Herne  
Union Solingen – Arminia Bielefeld  
Tennis Borussia – Wattenscheid 09  
VfL Osnabrück – Wuppertaler SV  
SC Herford – Arminia Hannover

#### Samstag, 22. Oktober

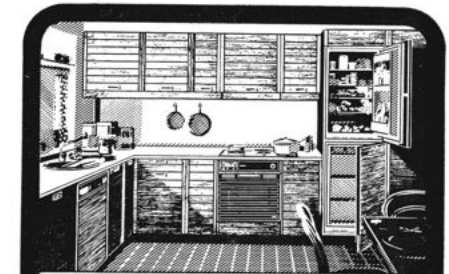
Westfalia Herne – Hannover 96  
Arminia Hannover – Rot-Weiß Essen  
Wuppertaler SV – Tennis Borussia  
Bremerhaven 93 – Alemannia Aachen  
Wattenscheid 09 – Union Solingen  
Bayer Leverkusen – Bayer Uerdingen  
Fortuna Köln – VfL Osnabrück  
Arminia Bielefeld – Preußen Münster  
SW Essen – SC Herford (Sonntag)  
RW Lüdenscheid – 1. FC Bocholt (Sonntag)

#### Samstag, 29. Oktober

SC Herford – Rot-Weiß Essen  
Alemannia Aachen – Bayer Leverkusen  
Bayer Uerdingen – RW Lüdenscheid  
Hannover 96 – Arminia Bielefeld  
Preußen Münster – Wattenscheid 09  
Tennis Borussia – Fortuna Köln  
VfL Osnabrück – Bremerhaven 93  
1. FC Bocholt – Arminia Hannover (Sonntag)  
SW Essen – Westfalia Herne (Sonntag)  
Union Solingen – Wuppertaler SV (Sonntag)

#### Samstag, 5. November

Bayer Leverkusen – VfL Osnabrück (Freitag)  
Westfalia Herne – SC Herford



Als Fachhändler empfehle ich für Ihre Einbauküche:

## AEG Einbaugeräte

Es gibt keine besseren

AEG Elektroherde REGENT mit der perfekten Kochtechnik.

AEG Geschirrspüler FAVORIT mit der wirtschaftlichen Spültechnik.

AEG Kühl-Gefrierkombinationen SANTO mit der zuverlässigen Kältetechnik.

**AEG** Hier stimmen Qualität, Preis und Service

Im Fachgeschäft

**Gebr. Schlosser**

7800 Freiburg · Friedrichring 11 · Telefon 27 22 92

Frachtfreie Anlieferung – fachgerechter Anschluß und Kundendienst

Sehr wichtig: Wir als Fachgeschäft sind auch nach Verkauf und Lieferung der Geräte noch für Sie da.



RW Lüdenscheid – Alemannia Aachen  
 Bremerhaven 93 – Tennis Borussia  
 Wuppertaler SV – Preußen Münster  
 Wattenscheid 09 – Hannover 96  
 Rot-Weiß Essen – 1. FC Bocholt  
 Fortuna Köln – Union Solingen  
 Arminia Hannover – Bayer Uerdingen (Sonntag)  
 Arminia Bielefeld – SW Essen (Sonntag)

**Samstag, 12. November**

Westfalia Herne – Arminia Bielefeld  
 Union Solingen – Bremerhaven 93  
 SC Herford – 1. FC Bocholt  
 Alemannia Aachen – Arminia Hannover  
 Bayer Uerdingen – Rot-Weiß Essen  
 Preußen Münster – Fortuna Köln  
 Tennis Borussia – Leverkusen  
 VfL Osnabrück – RW Lüdenscheid  
 SW Essen – Wattenscheid 09 (Sonntag)  
 Hannover 96 – Wuppertaler SV (Sonntag)

**Samstag, 26. November**

1. FC Bocholt – Bayer Uerdingen  
 Arminia Hannover – VfL Osnabrück  
 RW Lüdenscheid – Tennis Borussia  
 Wuppertaler SV – Schwarz-Weiß Essen  
 Rot-Weiß Essen – Alemannia Aachen  
 Bayer Leverkusen – Union Solingen  
 Fortuna Köln – Hannover 96  
 Arminia Bielefeld – SC Herford  
 Wattenscheid 09 – Westfalia Herne (Sonntag)  
 Bremerhaven 93 – Preußen Münster (Sonntag)

**Wir lösen Ihre  
 Einrichtungsprobleme!**

Auf über 5000 qm Fläche bieten wir Ihnen ein  
**Einrichtungsangebot**  
 das allen Wünschen gerecht wird

**Ohnemus**

Gewerbegebiet Haid, Waltershoferer Straße 9  
 7800 Freiburg im Breisgau, Telefon 42611

Das große

**musterring**

Einrichtungshaus

**Samstag, 3. Dezember**

Westfalia Herne – Wuppertaler SV  
 Alemannia Aachen – 1. FC Bocholt  
 Bayer Uerdingen – SC Herford  
 Hannover 96 – Bremerhaven 93  
 Tennis Borussia – Arminia Hannover  
 VfL Osnabrück – Rot-Weiß Essen  
 Arminia Bielefeld – Wattenscheid 09  
 SW Essen – Fortuna Köln (Sonntag)  
 Preußen Münster – Bayer Leverkusen (Sonntag)  
 Union Solingen – RW Lüdenscheid (Sonntag)

**Samstag, 10. Dezember**

1. FC Bocholt – VfL Osnabrück  
 Arminia Hannover – Union Solingen  
 RW Lüdenscheid – Preußen Münster  
 SC Herford – Wattenscheid 09  
 Wuppertaler SV – Arminia Bielefeld  
 RW Essen – Tennis Borussia (Sonntag)  
 Bayer Leverkusen – Hannover 96 (Sonntag)  
 Bremerhaven 93 – SW Essen (Sonntag)  
 Fortuna Köln – Westfalia Herne (Sonntag)  
 Bayer Uerdingen – Alemannia Aachen (Sonntag)

**Samstag, 17. Dezember**

Union Solingen – Rot-Weiß Essen  
 Alemannia Aachen – SC Herford  
 Hannover 96 – RW Lüdenscheid  
 Preußen Münster – Arminia Hannover  
 VfL Osnabrück – Bayer Uerdingen  
 Arminia Bielefeld – Fortuna Köln  
 Wattenscheid 09 – Wuppertaler SV (Sonntag)  
 Westfalia Herne – Bremerhaven 93 (Sonntag)  
 SW Essen – Bayer Leverkusen (Sonntag)  
 Tennis Borussia – 1. FC Bocholt (Sonntag)

**Erste Amateurliga Südbaden**

**Samstag, 17. September**

Amateurländerpokal Bayern – Südbaden  
 und Nachholspiele

**8. Spieltag**

**Samstag, 24. September**

Bahlingen – Offenburg (16 Uhr)  
 SC Freiburg – Rastatt  
 FC Konstanz – Lörrach

**Sonntag, 25. September**

Gottmadingen – Emmendingen  
 Kirchzarten – Radolfzell  
 Kuppenheim – DJK Konstanz  
 Rheinfelden – Achern  
 Villingen – Gaggenau  
 Weil – Pfullendorf

**9. Spieltag**

**Samstag, 1. Oktober**

Gaggenau – Gottmadingen  
 Offenburg – Kirchzarten  
 Pfullendorf – Konstanz  
 Rastatt – Bahlingen  
 DJK Konstanz – SC Freiburg

**Sonntag, 2. Oktober**

Achern – Weil  
 Emmendingen – Villingen  
 Lörrach – Kuppenheim  
 Radolfzell – Rheinfelden

**Samstag, 8. Oktober**

Amateurländerpokal Südbaden – Bayern  
 und Nachholspiele

**10. Spieltag**

**Samstag, 15. Oktober**

Bahlingen – DJK Konstanz  
 SC Freiburg – Radolfzell  
 FC Konstanz – Gaggenau

**Sonntag, 16. Oktober**

Gottmadingen – Achern  
 Kirchzarten – Lörrach  
 Kuppenheim – Pfullendorf  
 Rheinfelden – Offenburg  
 Villingen – Rastatt  
 Weil – Emmendingen

**11. Spieltag**

**Samstag, 22. Oktober**

Pfullendorf – Kirchzarten  
 DJK Konstanz – Gaggenau  
 Offenburg – Kuppenheim  
 Rastatt – Radolfzell

**Sonntag, 23. Oktober**

Achern – SC Freiburg  
 Lörrach – Bahlingen  
 Villingen – Weil  
 Emmendingen – FC Konstanz

**12. Spieltag**

**Samstag, 29. Oktober**

SC Freiburg – Kirchzarten  
 Offenburg – Rastatt  
 Bahlingen – Kuppenheim  
 FC Konstanz – Villingen  
 Gaggenau – Lörrach

**Sonntag, 30. Oktober**

Achern – Emmendingen  
 Rheinfelden – Weil  
 Radolfzell – DJK Konstanz  
 Gottmadingen – Pfullendorf

**13. Spieltag**

**Samstag, 5. November**

Pfullendorf – Emmendingen  
 Gaggenau – Achern  
 DJK Konstanz – Lörrach

**Sonntag, 6. November**

Kuppenheim – SC Freiburg  
 Kirchzarten – Rastatt  
 Rheinfelden – Gottmadingen  
 Radolfzell – Offenburg  
 Villingen – Bahlingen  
 Weil – FC Konstanz

**14. Spieltag**

**Samstag, 12. November**

Bahlingen – Kirchzarten  
 FC Konstanz – Achern  
 Offenburg – DJK Konstanz

**Sonntag, 13. November**

Lörrach – SC Freiburg  
 Gottmadingen – Villingen  
 Emmendingen – Rheinfelden  
 Weil – Gaggenau  
 Kuppenheim – Radolfzell

**Schwarzwald-Alu-Glas-Gewächshaus**



**der Traum jedes Gartenbesitzers**  
 Stabil und unverwundlich  
 Selbstmontage mit und ohne  
 Heizung  
 von 450,- bis  
 1550,-, zum Mit-  
 nehmen verpackt  
 Bitte fördern Sie  
 unseren Pro-  
 spekt an, oder be-  
 suchen Sie uns.  
 Ständige Ausstel-  
 lung auf unserem  
 Fabrikgelände.

**Schneider-Leichtbau**  
 Ziegelhofstraße · Telefon (07 61) 8 20 26  
 7800 Freiburg-Lehen

**Samstag, 18. November**

Rastatt – Gottmadingen  
 Pfullendorf – Rheinfelden

**15. Spieltag**

**Samstag, 26. November**

FC Konstanz – Gottmadingen  
 Rastatt – Kuppenheim  
 Gaggenau – Rheinfelden  
 Pfullendorf – Villingen

**Sonntag, 27. November**

Emmendingen – DJK Konstanz  
 Achern – Radolfzell  
 Lörrach – Offenburg  
 Kirchzarten – Weil  
 SC Freiburg – Bahlingen

**16. Spieltag**

**Samstag, 3. Dezember**

Offenburg – Emmendingen  
 DJK Konstanz – Rastatt  
 Gaggenau – Pfullendorf

**Sonntag, 4. Dezember**

Weil – Bahlingen  
 Kuppenheim – Kirchzarten  
 Gottmadingen – SC Freiburg  
 Rheinfelden – FC Konstanz  
 Radolfzell – Lörrach  
 Villingen – Achern

**17. Spieltag**

**Samstag, 10. Dezember**

Bahlingen – Radolfzell  
 SC Freiburg – Offenburg  
 FC Konstanz – Kuppenheim

**Sonntag, 11. Dezember**

Achern – Pfullendorf  
 Gottmadingen – Weil  
 Lörrach – Rastatt  
 Villingen – Rheinfelden  
 Emmendingen – Gaggenau  
 Kirchzarten – DJK Konstanz

**Spielbeginn:**

in den Monaten August bis Oktober 15 Uhr, in den  
 Monaten November bis Dezember 14.30 Uhr

Radio-  
 Fernseh- Zentrum  
 HiFi-Stereo-Studio  
 Meister-Service

**Cowber**  
 7800 Freiburg  
 Bertoldstraße 18-20  
 Tel. 3 12 88

## Europa-Pokal

Termine: Heimspiele 14. September 1977  
Rückspiele 28. September 1977

### LANDESMEISTER

#### 1. Runde:

Vasas Budapest – Borussia Mönchengladbach  
Dynamo Dresden – Halmstad BK  
FC Basel – Wacker Innsbruck  
Omonia Nikosia – Juventus Turin  
Kuopio Palloseura – FC Brügge  
Celtic Glasgow – Jeunesse Esch  
Roter Stern Belgrad – Sligo Rovers (Irland)  
Dinamo Bukarest – Atletico Madrid  
Lilleström SK – Ajax Amsterdam  
Trabzonspor (Türkei) – B 1903 Kopenhagen  
Dukla Prag – FC Nantes  
Levski/Spartak Sofia – Slask Breslau  
Floriana La Valetta (Malta) – Panathinaikos Athen  
Benfica Lissabon – Torpedo Moskau  
Valur Reykjavik – Glentoran Belfast  
Freilos: Titelverteidiger FC Liverpool

### POKALSIEGER

#### Qualifikationsrunde:

Glasgow Rangers – Young Boys Bern

#### 1. Runde:

Hamburger SV – Reipas Lahti (Finnland)  
1. FC Köln – FC Porto  
FC Coleraine (Nordirland) – 1. FC Lok Leipzig  
Glasgow Rangers/Young Boys Bern – FC Twente  
Hajduk Split – FC Dundalk (Irland)  
Betis Sevilla – AC Mailand  
Progres Niederkorn – Vejle BK  
Olympia Nikosia – Universitatea Craiova (Rumänien)  
Brann Bergen (Norwegen) – IF Akranes (Island)  
Besiktas Istanbul – VTK Diosgyör (Ungarn)  
FC La Valetta – Pokalsieger der UdSSR  
Cardiff City – Austria/WAC Wien  
PAOK Saloniki – Zagłębie Sosnowitz/Polonia Beuthen  
Lokomotive Kosice – Östers Växjö  
AS Saint Etienne – Manchester United  
Lokomotive Sofia – RSC Anderlecht

Wie Sie Ihre Füße betten,  
so gehen Sie.



BERKEMANN-SCHUHE  
HABEN DAS FUSSGERECHTE BETT.  
**BERKEMANN**  
beflügelt Füße.



Conrad Sachsen

Mieder und Bandagen

Salzstraße 41–43 · Telefon 36534

## UEFA-POKAL

### 1. Runde:

AC Florenz – FC Schalke 04  
Eintracht Frankfurt – Sliema Wanderers (Malta)  
Dynamo Kiew – Eintracht Braunschweig  
Bayern München – Mjøndalen (Norwegen)  
Odra Oppeln – 1. FC Magdeburg  
FC Carl Zeiss Jena – Altay Izmir  
Rapid Wien – Inter Preßburg  
Linzer ASK – Újpest Budapest  
Servette Genf – Athletic Bilbao  
Frem Kopenhagen – Grasshoppers Zürich  
FC Zürich – Armeeklub Sofia  
Sporting Bastia – Sporting Lissabon

## Vorschau auf Heft 4

zum vierten Heimspiel des Freiburger FC  
in der Zweiten Liga Süd

am Samstag, dem 17. September

## FFC – KSV Baunatal

mit allen Informationen zum Spiel, allen Tabellen  
und Torschützen.

Die letzten Neuigkeiten aus dem FFC-Lager.

Mit FFC aktuell sind Sie informiert.

Bohemians Dublin – Newcastle United  
AZ 67 Alkmaar – Red Boys Differdingen  
FC Barcelona – Steaua Bukarest  
Marek Stanke Dimitrou – Ferencvaros Budapest  
Boavista Porto – Lazio Rom  
UD Las Palmas – Sloboda Tuzla  
Fenerbahce Istanbul – KB Kopenhagen  
Gornik Zabrze (Polen) – Haka Valkeakoski (Finnland)  
CS Lens – Malmö FF  
RWD Molenbeek – FC Aberdeen  
Manchester City – Widzew Lodz  
PSV Eindhoven – Glenavon Belfast  
Landskrona BOIS – Ipswich Town  
Start Kristiansand (Norwegen) – Fram Reykjavik  
ASA Tirgu-Mures – AEK Athen  
AC Turin – Apoel Nikosia  
Standard Lüttich – Slavia Prag  
Inter Mailand – Dynamo Tblissi  
Olympiakos Piräus – Dinamo Zagreb

Herausgeber: Verlag FFC aktuell, 7800 Freiburg, Kirchzartener  
Straße 21, Telefon 63 0 63, in Verbindung mit dem Freiburger Fuß-  
ball-Club

Druck: Faist-Druck, 7800 Freiburg, Kirchzartener Straße 21, Tele-  
fon 63 0 63. Titel-Layout: Werbeagentur Klaus Faist, 7800 Freiburg,  
Kirchzartener Straße 21, Telefon 63 0 64

Titelfoto: Karl Müller, Freiburg

## HIFI & VIDEO-TECHNIK

GOGLER GMBH



Universitätsstraße 3 · Telefon 26666

Heißer HiFi-Tip im Hinterhof

## PERSEPOLIS

das Haus der echten Teppiche

HEINZ BRÜGGEMANN

7800 Freiburg · Günterstalstraße 7 · Telefon (07 61) 7 14 66  
gegenüber der Johanniskirche

Wir bieten Ihnen auf  
drei Verkaufsetagen eine  
außergewöhnliche Auswahl  
an echten, handgeknüpften  
Teppichen, Brücken und  
Läufern und seltenen  
Kostbarkeiten. Sie erhalten  
auf jeden Teppich  
ein Echtheitszertifikat.

Girokonto junges  
Konto  
Sparkasse  
Freiburg

Ein Girokonto  
ist etwas für  
junge Leute.  
Unkompliziert  
und modern.  
Eben ein Konto  
Bequemlichkeit.

## Ole's Tenne

Inhaber U. Krucker

## Trinken - Essen - Tanzen

Kaiser-Joseph-Straße 264 · Nähe Friedrichsbau · Telefon 353 05

Montag bis Freitag von 11 bis 24 Uhr · Samstag von 11 bis 1 Uhr · Sonntag von 18 bis 24 Uhr



## Hifi-Stereo-Anlagen

kauft man beim Fachmann

- Drei internationale Hifi-Studios
- Planung Beratung Verkauf Service

hi-fi studio  
**Krogull  
Silomon**

Führend in Freiburg – immer preiswert!  
Merianstraße 5 · Telefon 3 11 86

## Großauswahl

im skandinavischen Design

**EBgruppen** mit runden Tischen und Stühlen  
Schreibtische · Sekretäre · Gestellgarnituren  
Anbaumöbel etc. in Eiche, Kiefer, Teak

ferner

**interlübke**<sup>®</sup>

und viele andere Programme

**POCHADT + HÖHNE**  
MÖBEL – RAUMGESTALTUNG

7800 FREIBURG-EBNET  
AM SCHLOSS

7800 FREIBURG I. BR.  
HERRENSTR. 2



Abends nach dem Theater  
empfehlen wir einen Besuch im

## Hotel Löwen

Herrenstraße 47  
durchgehend warme Küche bis 3 Uhr nachts

Bei kleinen Feiern – Kegelklubs oder Vereine –  
empfehlen wir unser Spezialitäten-Restaurant

## Ingo's Löwenkeller

Karlstraße, Ecke Bernhardstraße

Telefon (07 61) 331 61 oder 347 00

## Autovermietung

# STEHLE

Pkw · Lkw · Motorräder  
Abschleppdienst

**Telefon 73334**

Tag und Nacht

7800 Freiburg, Talstr. 86

Druck  
der Stadionzeitung  
FFC aktuell

## Faist-Druck GmbH

7800 Freiburg  
Kirchzartener Straße 21  
Telefon (07 61) 63063